

**CANADA
PROVINCE OF QUÉBEC
MRC VALLÉE-DE-LA-GATINEAU
MUNICIPALITY OF KAZABAZUA**

Minutes – Tuesday July 7, 2015

At the regular meeting of the Council of the Municipality of Kazabazua, held on the above date at 7:36 p.m., at 26 Begley Road (Community Centre), and which were present His Worship the Mayor Mr. Ota Hora, Councillors MICHEL COLLIN, PAMELA LACHAPELLE SANDRA LACHARITY, KEVIN MOLYNEAUX, TANYA GABIE and KIM CUDDIHEY-PECK, all forming quorum under the chairmanship of the Mayor.

The Director General / Secretary-Treasurer PIERRE VAILLANCOURT is also present

GENERAL ADMINISTRATION

2015-07-157 1.1 **Opening of the meeting**

The Mayor welcomes those present, after establishing a quorum opens the session.

CARRIED

1.2 **Mayor's Report**

1.3 **Question period**

Following the question period, the Mayor presents the agenda as follow:

1. GENERAL ADMINISTRATION

- 1.1 Opening of the meeting
- 1.2 Mayor's Report
- 1.3 Question period
- 1.4 Adoption of the agenda
- 1.5 Adoption of the minutes of the regular council meeting held June 2, 2015
- 1.6 Adoption of the minutes of the extra-ordinary council meeting held June 22, 2015
- 1.7 Adoption of bank withdrawals
- 1.8 Approval of the Cheque Register
- 1.9 Adoption of the list of accounts payable
- 1.10 Report of the director general expenditures
- 1.11 Support – Project of proposed conditional immunity for claims related to damage caused by water
- 1.12 ADMQ seminar – Outaouais zone
- 1.13 List of properties to be sold for property taxes and other charges.
- 1.14 Appointment of representative to bid and acquire some buildings sold for failure to pay taxes.
- 1.15 Property Evaluation online

2. PUBLIC SECURITY

- 2.1 Fire safety cover plan: Annual Activity Report
- 2.2 Support for the Eye of the Lynx Operation project

3. TRANSPORT

- 3.1 Nortrax Service quotation – Grader
- 3.2 Granting Purchase for a ¾ ton Truck

4. ENVIRONMENTAL HYGIENE & SANITATION

- 4.1 Septic tank nuisance

5. HEALTH AND WELFARE

- 5.1

6. LAND USE PLANNING AND DEVELOPMENT

- 6.1 Amendment resolution number 2014-02-67 Planning Advisory Committee (CCU)
- 6.2 Request for a minor derogation

7. RECREATION AND CULTURE

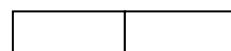
- 7.1 Contract rental – Community center

8. MISCELLANEOUS

- 8.1

9. QUESTION PERIOD

10. CLOSING OF THE MEETING



2015-07-158 Adoption of the agenda

It was moved by Councillor Kevin Molyneaux
Seconded by Councillor Tanya Gabie
and unanimously resolved

THAT council adopts the agenda, with the following additions:

- 1.16 Call for Tenders – Project KAZ-14-01 Stabilization of the Aylwin Village Road embankment.**
- 1.17 Employee Contract Renewal – Jean Bosco**
- 1.18 Medical examination**
- 1.19 Consultation – Pierre Ricard**
- 1.20 Council – Lac à l'épaule**
- 1.21 Updates – La Gatineau Journal**
- 3.3 Request – Speed bump**
- 8.1 DG Contract**

CARRIED

2015-07-159 Adoption of the minutes for the regular council meeting held June 2nd, 2015.

It was moved by Councillor Pamela Lachapelle
Seconded by Councillor Kevin Molyneaux
and unanimously resolved

THAT the minutes of the regular council meeting held June 2nd, 2015 be accepted with the following modification:

2015-06-147 Shea A & B grading and brushing

It is proposed by Councillor Kevin Molyneaux
Seconded by Councillor Sandra Lacharity
and unanimously resolved

THAT Council mandates the Director General to send all owners of Lake Shea A and Lake Shea B roads, a letter informing them that the service of grading to be provided by the municipality, that trees should be brushed, up to a height greater than 4 meters, and the road surface be covered with grading material. Once this work is complete, grading roads would resume, as well as the information for road standards that needs to be made for the emergency and municipal services.

CARRIED

2015-07-160 Adoption of the minutes of the extra-ordinary council meeting held June 22, 2015

It was moved by Councillor Pamela Lachapelle
Seconded by Councillor Sandra Lacharity
and unanimously resolved

THAT the minutes of the extra-ordinary council meeting held June 22, 2015 be accepted as written.

CARRIED

2015-07-161 Adoption of bank withdrawals

It was moved by Councillor Tanya Gabie
Seconded by Councillor Michel Collin
and unanimously resolved

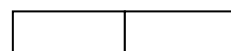
To adopt, as presented, the list of direct debits for the month of June 2015, a total of the following amounts:

Net Salaries	\$ 24,027.74
Provincial Remittances	\$ 6,591.29
Federal Remittances	\$ 2,482.34
Retirement Pension Remittances	\$ 2,293.36

CARRIED

2015-07-162 Approval of the Cheque Register

It was proposed by Councillor Pamela Lachapelle
Seconded by Councillor Tanya Gabie
and unanimously resolved



To adopt, as presented, the Cheque Register for the month of June 2015 for a total amount of \$ 23,775.30.

CARRIED

2015-07-163 Adoption of the list of accounts payable

It was proposed by Councillor Pamela Lachapelle
Seconded by Councillor Tanya Gabie
and unanimously resolved

To adopt, as presented, the payment of the accounts payable list for the month of June 2015 for a total amount of \$ 44,426.40, including the Provincial and Federal remittances.

Also that the budget account 59-11000-000 Non-assigned Accumulated Surplus be reduced by the negative amounts of the following budget accounts:

02 32000 413 Professional Services	- \$ 2,244.15
02 32000 525 Maintenance and Repairs	- \$ 2,966.86
02 32000 639 Dust Suppression	- \$ 1,658.82
02 45290 529 Maintenance and Repairs-Other	- \$ 3,917.08

CARRIED

1.10 Report of the director general expenditures (\$ 0,00)

Certificate of availability of funds

I, Pierre Vaillancourt, Director General of the Municipality of Kazabazua certify that there are budgetary and/or extra budget available from surplus income, accumulated surplus, financial reserves, reserve funds or other sources for which the above listed expenses are incurred.



**Pierre Vaillancourt,
Secretary-Treasurer and Director general**

2015-07-164 Support – Project of proposed conditional immunity for claims related to damage caused by water

WHEREAS disasters and claims related to damage caused by water are growing according to studies and statistics available on the subject in Canada and Quebec;

WHEREAS the climate situation (rising or falling temperatures) entail precipitation that current infrastructures, their design, their installation, may not contain or situations they cannot resist (intense cold, breakage);

WHEREAS representatives of the insurance industry are considering various solutions, notably to significantly increase damage insurance premiums or to cease to provide insurance for such damages;

WHEREAS the municipal authorities must examine their way of providing services, and citizens must examine their lifestyle and consumption in order to prevent and reduce the risks and damages caused by water;

WHEREAS the national committee of damage insurance representatives of the Union of Quebec Municipalities and the Board of Directors of the UMQ wish to request of the Government of Québec a conditional immunity for the municipalities from claims related to water damages;

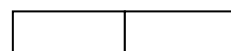
THEREFORE it was moved by Councillor Sandra Lacharity, seconded by Councillor Kevin Molyneaux, and unanimously resolved that the preamble is an integral part hereof as if recited;

THAT this council supports hereby the project for conditional immunity for municipalities in relation to the risks and damage caused by water, proposed by the Union of Quebec Municipalities to the Government of Quebec.

CARRIED

2017-07-165 ADMQ Seminar – Outaouais zone

It was proposed by Councillor Sandra Lacharity
Seconded by Councillor Pamela Lachapelle



and unanimously resolved

THAT Council authorizes the Director General to attend the conference of the Outaouais Zone that will be held on September 17 and 18, 2015 that will be held at the Château Cartier, located at 1170 Aylmer Road in Gatineau, at a cost of \$200 per member plus traveling expenses.

CARRIED

2015-07-166 List of properties to be sold for property taxes and other charges.

It was proposed by Councillor Sandra Lacharity
Seconded by Councillor Pamela Lachapelle
and unanimously resolved

THAT said state be and is approved by Council and that the Secretary-Treasurer and Director General be hereby directed to take the necessary steps in order to sell through the Municipalité régionale de comté (MRC) de la Vallée de la Gatineau all buildings and property in the municipality whose property taxes and other charges incurred that have not been paid.

CARRIED

2015-07-167 Appointment of representative to bid on and acquire certain buildings sold for failure to pay taxes.

WHEREAS the Municipality of Kazabazua may bid on and acquire buildings and properties on sale for municipal taxes in accordance with article 1038 of the Municipal Code;

WHEREAS certain buildings and properties will be sold for default of payment of taxes according to resolution number 2015-07-166;

WHEREAS the Council believes it is appropriate to authorize the Secretary-Treasurer, Director General to bid on and acquire certain buildings and properties sold for failure to pay taxes;

It was proposed by Councillor Sandra Lacharity
Seconded by Councillor Kim Cuddihey-Peck
and unanimously resolved

THAT under the provisions of the Municipal Code, Council authorizes the Secretary-Treasurer, Director General to bid for and on behalf of the municipality on certain building and properties subject to sale for non-payment of taxes that is to be held on October 1st, 2015 up to the amounts of taxes in principal, interest and costs.

CARRIED

2015-07-168 Property Evaluation online

It was proposed by Councillor Sandra Lacharity
Seconded by Councillor Tanya Gabie
and unanimously resolved

THAT Council accepts and engages the expense for the preparation, configuration and installation on our Web site of the online Property Evaluation module as per PG Solutions submission 1MKAZ50-150608-UEL2 at a cost of \$2,012.06, including applicable taxes, plus the cost of maintenance and annual support of \$1,092.26 including applicable taxes.

CARRIED

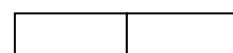
2015-07-169 Call for Tenders – Project KAZ-14-01 Stabilization of the Aylwin Village Road embankment.

It was proposed by Councillor Pamela Lachapelle
Seconded by Councillor Sandra Lacharity
and unanimously resolved

THAT Council authorizes the Director General to post on the SEAO web site the Call for Tender documents for Project KAZ-14-01 as prepared by the Municipal Engineering office of the MRCVG.

CARRIED

2015-07-170 Employee Contract Renewal – Jean Bosco



WHEREAS a resolution is no longer necessary for the renewal of the contracts for the road department employee and the septic systems employee;

WHEREAS it is appropriate that the Council is advised of the renewal of these contracts;

THEREFORE it was moved by councillor Sandra Lacharity, seconded by councillor Kim Cuddihey-Peck, and unanimously resolved that the Council automatically renew these two contracts each fiscal year; if non-renewal is deemed necessary this will then be pronounced by a Council resolution;

FURTHER that the Council authorizes the Director General to sign these renewals.

CARRIED

1.18 Medical examination

It was proposed by Councillor Tanya Gabie
Seconded by Councillor Kim Cuddihey-Peck
and unanimously resolved:

TO authorize Director General to arrange an appointment for a medical examination for each employee, and this until the end of December 2015.

Councillor Sandra Lacharity opposes.

Following the clarification of the private lives of employees by the public, it was decided by the council to postpone the decision until legal advice is obtained.

POSTPONED

2017-07-171 Consultation – Pierre Ricard

It was proposed by Councillor Tanya Gabie
Seconded by Councillor Kim Cuddihey-Peck
and unanimously resolved

THAT Council consults with Mr. Pierre Ricard to assist the Council on human resources projects at a cost of \$ 75.00 per hour and travel expenses up to a maximum of \$ 1,800,

To have availability dates for council that all may be present and also whether he is updated on current municipal affairs.

CARRIED

2017-07-172 Council – Lac à l'épaule

It was proposed by Councillor Kim Cuddihey-Peck
Seconded by Councillor Sandra Lacharity
and unanimously resolved

THAT Council wants a Lac à l'épaule which is to take place at the Auberge des Deux Rives, an amount not to exceed \$ 500.00 be spent for this meeting, to confirm an availability date with the Mayor, once confirmed the Mayor will make the arrangements with the Auberge des Deux Rives.

CARRIED

2015-07-173 Updates – La Gatineau Journal

It was proposed by Councillor Tanya Gabie
Seconded by Councillor Kim Cuddihey-Peck
and unanimously resolved

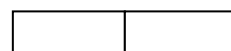
TO authorize Director General to inform that the community meals will no longer take place on Wednesdays and that Famille d'Abord will be closed for the summer and will resume September 8, 2015 and an update to the newspaper La Gatineau be brought.

CARRIED

PUBLIC SECURITY

2015-07-174 Fire safety cover plan: Annual Activity Report

WHEREAS, pursuant to Article 35 of the Law on Fire Safety : "Any local or regional authority and any inter municipal board in charge of the implementation



of measures under a fire safety cover plan must adopt by resolution and submit to the Minister, within three months of the end of their fiscal year, a report for the previous year and their plans for the new year in fire security;

WHEREAS, the Director of the Fire Department, Mr. Henri Chamberlain, filed the Annual Report for the year 2014 for adoption by the Council ;

It was proposed by Councillor Pamela Lachapelle
Seconded by Councillor Tanya Gabie
and unanimously resolved:

THAT Council has taken note of the annual report of the local implementation of the Fire safety cover plan of the municipality of Kazabazua for 2014 and has adopted it as submitted;

THAT a copy of this resolution together with the annual report to be sent to the Coordinator - Fire Prevention of the MRC de la Vallée-de-la-Gatineau which he will transmit to the Ministry of Public Security.

CARRIED

2015-07-175 Support for Operation Oeil de Lynx

CONSIDERING THAT together we can prevent theft in cottages;

CONSIDERING THAT there is a project called **Operation Oeil de Lynx** (Operation Lynx-Eye);

THEREFORE it was moved by councilor Tanya Gabie, seconded by councilor Sandra Lacharity and unanimously resolved that the council strongly supports Opération Oeil de Lynx and the posting of the French that will be provided by the SQ, and authorizes the reproduction of these signs in English.

CARRIED

TRANSPORT

2015-07-176 Nortrax Service quotation – Grader

It is proposed by Councillor Sandra Lacharity
Seconded by Councillor Tanya Gabie
and unanimously resolved

THAT Council accepts and engages the expense in accordance with the quotation received from Nortrax for the 2000 hours preventive maintenance of the John Deere 770G at a cost of \$ 4,595.70 including taxes,

CARRIED

2015-07-177 Granting Purchase for a ¾ ton Truck

WHEREAS a tender by invitation was sent on May 20, 2015;

WHEREAS the opening of tenders received on May 29, 2015 were conformed;

It is moved by Councillor Sandra Lacharity
Seconded by Councillor Pamela Lachapelle
and resolved

THAT Council rejects all three tenders for the purchase of a ¾ ton truck to the lowest bidder **Hamilton Chevrolet Buick GMC Ltd.** according to the following received tenders:

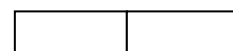
Hamilton Chevrolet Buick GMC Ltd.	-	\$ 42,461.42
Shawville Ford	-	\$ 46,737.34
Gendron	-	\$ 47,253.58

FURTHERMORE that council mandates the Director General to send out a Tender by Invitation to two suppliers once the council decides on the criterias

CARRIED

2017-07-178 Request – Speed bump

It is proposed by Councillor Sandra Lacharity
Seconded by Councillor Tanya Gabie
and unanimously resolved



THAT Council mandates the Director General to respond to the request for a speed bump that Council does not intend to install a speed bump in the school zone on Begley Road, the speed limit is 30 KM and the SQ should be reported on speed over the limit in that zone.

CARRIED

ENVIRONMENTAL HYGIENE & SANITATION

2017-07-179 Septic tank nuisance

WHEREAS the municipality has verified a complaint regarding the non existence of a particular septic system;

WHEREAS a notice was sent by registered mail;

WHEREAS the deadlines have expired and no action by the owner was undertaken;

CONSEQUENTLY it is proposed by councilor Tanya Gabie, seconded by councilor Sandra Lacharity and unanimously resolved that the Council transfers to our attorney as soon as possible the nuisance case regarding the lack of a septic system for two buildings bearing roll number 3287-23-7551 for immediate correction.

CARRIED

HEALTH AND WELFARE

LAND USE PLANNING AND DEVELOPMENT

6.1 Amendment to resolution concerning the Planning Advisory Committee (CCU)

WHEREAS the Regulation regarding the Planning Advisory Committee (CCU) in effect stipulates the 4 people must be named by Council resolution;

WHEREAS 6 people were nominated by Resolution number 2014-02-67;

WHEREAS Resolution number 2013-08-206 names the Urbanism and Environment Inspector as secretary of the Planning Advisory Committee (CCU);

CONSEQUENTLY it is proposed by councilor _____, seconded by councilor _____ and unanimously resolved that Resolution # 2013-08-206 regarding the nomination of the committee secretary be rescinded;

FURTHER that Resolution # 2014-02-67 naming the Planning Advisory Committee (CCU) is modified to name the following three people on the committee:

Paul Chamberlain Janice Peck Wendy Miljour Linda Paquette
France Kingsberry Stéphanie Moore

POSTPONED

6.2 Request for a minor derogation

CONSIDERING THAT a request for a minor derogation has been received;

CONSIDERING THAT minor derogation must be studied by the CCU committee;

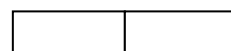
FOR THESE REASONS, it is proposed by Councillor _____, seconded by Councillor _____ and unanimously resolved that this request be presented and studied by the CCU committee for recommendations.

POSTPONED

RECREATION AND CULTURE

7.1 Contract rental – Community center

It is proposed by Councillor
Seconded by Councillor
and unanimously resolved



THAT Council adopts the revised community centre rental contract # CLSCK-2014E as submitted by our lawyer and that all resolutions pertaining to such a contract are rescinded.

POSTPONED

8. MISCELLANEOUS

2015-07-180 DG Contract

It is proposed by Councillor Michel Collin
Seconded by Councillor Pamela Lachapelle
and resolved

THAT Council appoints the Director General to obtain a copy of the contract of the Director General that was verified by our attorney and a copy is given to each council members.

A vote is requested

For - 4
Councillors Sandra Lacharity, Kim Cuddihey-Peck, Pamela Lachapelle, Michel Collin

Against - 3
Councillor Kevin Molyneaux, Tanya Gabie, Mayor Ota Hora

CARRIED

9. QUESTION PERIOD

2015-07-181 CLOSING OF THE MEETING

It is proposed by Councillor Michel Collin
Seconded by Councillor Kevin Molyneaux
and unanimously resolved

THAT the agenda is exhausted, the meeting be adjourned at 8:36 p.m.

CARRIED



Ota Hora,
Mayor

Pierre Vaillancourt,
Director General / Secretary-treasurer

